

# Shabbat Morning Service

## שחרית לשבת

Blessing for putting on the tallit:

**A** בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוֵּנוּ לְהִתְעַטֵּף בְּצִיצִית.  
*Baruh atah Adonai Elohaynu meleh ha'olam asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzee-vanu l'hit'atef ba'tzi-tzit.*

Praised are You, Lord our God, Ruler of the universe, who having sanctified us with Your laws, has commanded us to wrap ourselves in the fringed prayer-shawl.

**B** מוֹדָה אָנִי לְפָנֶיךָ, מֶלֶךְ חַי וְקַיִם, שֶׁהַחַיָּוִת בֵּי נַשְׁמָתִי בְּחַמְלָה רַבָּה אֶמְוִנְתָּךְ.  
*Modeh anee l'fa-neha meleh hy v'ka'yam she'he-he'zarta bee nishma'tee b-hemla raba emuna'teha.*

I am grateful to You, living, enduring Ruler, for restoring my soul to me in compassion. You are faithful beyond measure.

**C** מַה טּוֹב אֱהָלֶיךָ יַעֲקֹב, מִשְׁכַּנְתֶּיךָ יִשְׂרָאֵל.  
*Ma tovu oha-leha Ya'akov, mishkenoteha Yisrael*

How goodly are your tents, Jacob, your dwelling places, Israel.

**D** אֲשֶׁרֵינוּ, מַה טּוֹב חֶלְקֵנוּ, וּמַה נְעִים גּוֹרְלֵנוּ, וּמַה יָפָה יְרֻשָׁתֵנוּ. אֲשֶׁרֵינוּ, שְׂאֲנַחֲנוּ אוֹמְרִים פְּעֻמִּים בְּכָל יוֹם:

שִׁמְעוּ | יִשְׂרָאֵל, יי | אֱלֹהֵינוּ, יי | אֶחָד:

*Ashraynu, mah tove hel'kaynu, u'ma na'im gora'laynu u'ma yaffa y'rusha'taynu, ashraynu she'anahnu omrim b'hol yome,*

*Sh'ma Yisrael Adonai Elohaynu Adonai Ehad*

Happy are we! How goodly is our portion, how pleasant our lot, how beautiful our heritage! Happy are we who pray morning and evening, declaring twice every day:  
Hear O Israel, the Lord is our God, the Lord is One.

**E** יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ, יִרְעֶם הַיָּם וּמְלוֹאוֹ  
*Yismehu ha'sha'maim v'tagel ha-aretz, yiram ha'yam u'm'lo'o*  
Let the heavens be glad and the earth rejoice; Let them declare among the nations: "The Lord reigns."

**F** הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ, וּבָרַךְ אֶת נַחְלָתְךָ, וּרְעֵם וְנִשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם:  
*Hoshiah et ame-ha, u'vareh et na-hala-teha, u'raym v'na'saym ad ha'olam*  
Save Your people, bless Your heritage; tend Your flock and sustain them forever.

**G** מְזֻמּוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהַדוֹת לַיי, וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עָלֵינוּ: לְהַגִּיד בְּבִקְרַח חֲסִידֶךָ וְאֶמְוִנְתָּךְ בְּלִילוֹת: עָלֵי עֲשׂוֹר וְעָלֵי גָבֵל, עָלֵי הַגִּיּוֹן בְּכִנּוֹר: כִּי שִׁמְחַתָּנִי יי בְּפַעֲלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יְדֶיךָ אֲרַנֶּן: מַה גָּדְלוֹ מַעֲשֵׂיךָ יי, מֵאֵד עָמְקוֹ מִחֲשִׁבְתֶּיךָ:

*Mizmor shir l'yom haShabbat,*

*tov l'hodot la'Adonai, u'l'zamer l'shimha elyon; L'hagid baboker has-deha, v'emunat'ha ba'laylot, aley asor va'aley navel, aley hee-gayon b'hinor, Mizmor shir...*

*Kee simahtanee Adonai b'fo-aleha b'ma'asey yadeha ara'nayn, ma gadlu ma'aseha Adonai, m'ode amku mah-shevo-teha. Mizmor shir...*

A Song for Shabbat. It is good to acclaim the Lord, to sing Your praise, exalted God, to proclaim Your love each morning, to tell of Your faithfulness each night, to the music of the lute and the melody of the harp. Your works, O Lord, make me glad; I sing with joy of Your creation. How vast your works, O Lord, Your designs are beyond our grasp.

**A** צָדִיק כַּתָּמַר יִפְרָח, כְּאֶרֶז בַּלְבָּנוֹן יִשְׁגֶּה: שְׁתוּלִים בְּבַיִת יְיָ, בְּחִצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: עוֹד יִנּוּבוּן בְּשִׁיבָה, דְּשִׁנִּים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי יֵשֶׁר יְיָ, צוּרֵי וְלֹא עוֹלָתָהּ בּוֹ:

*Tzadik katamar yif'rah k'erez bal'vanone yisgeh, sh'tuleem b'vayt Adonai, b'hatzrote Eloheynu yafree-hu. Ode y'nuvun b'sayvah, d'shayneem v'ra'ana'nim yihyu, l'hagid kee yashar Adonai, tzuree v'lo av'lata bo.*

The righteous shall flourish like the palm tree, and grow mighty like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they shall flourish in the courts of our God. Even in old age they shall bring forth fruit, they shall be full of vigor and strength, declaring that the Lord is just, my rock in whom there is no unrighteousness.

**B** מִקְלוֹת מַיִם רַבִּים, אֲדִירִים מְשַׁבְּרֵי יָם, אֲדִיר בַּמָּרוֹם יְיָ:

*Mee'kolot mayim, mayim rabim, adeerim, mish'bray yam adir ba'marom Adonai.*

Above the crash of the sea and its breakers, awesome is the Lord our God.

**C** מִלְכוּתְךָ מִלְכוּת כָּל עַלְמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר:

*Malhu'teha malhut kol olamim, u'mem-shal'teha b'hol dor va'dor*

Your kingdom is an everlasting kingdom, and Your dominion endures throughout all generations.

**D** וְאִנְחֵנוּ נִבְרָךְ יְיָ, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְלוּיָהּ:

*Va'anahnu n'vareh yah, may'ata v'ad olam, halleluya.*

Let all flesh praise the Lord now and always. Halleluya.

**E** הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ, הַלְלוּהוּ בְּרִקְיעַ עֲזָו: הַלְלוּהוּ בְּגְבוּרָתוֹ, הַלְלוּהוּ כְּרַב גְּדֻלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתַקְעַ שׁוֹפָר, הַלְלוּהוּ בְּנֶבֶל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְּתֹף וּמְחֹל, הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֶגְב: הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי שִׁמְעַ, הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כָּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְיָ הַלְלוּיָהּ. כָּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְיָ הַלְלוּיָהּ:

*Halleluya hallelu el b'kadsho, halleluhu birkiah uzo. Halleluhu big'vurotav, halleluhu k'rov gudlo.*

*Halleluhu b'tayka shofar, halleluhu b'nevel v'hinor. Halleluhu b'tof u'mahol, halleluhu b'minim v'ugav.*

*Halleluhu b'tzil-tzily shama, halleluhu b'tzil-tzily truah. Kol ha'neshama t'halayl ya. Halleluya.*

Halleluyah. Praise God in God's sanctuary; praise God in the firmament of God's power. Praise God for God's mighty deeds; praise God according to God's abundant greatness. Praise God with the sound of the horn; praise God with the psaltery and harp. Praise God with the timbrel and dance; praise God with stringed instruments and the flute; praise God with resounding cymbals; praise God with loud sounding cymbals. Let everything that has breath praise God. Halleluyah.

**A** חזן בָּרַחַו אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ:

קהל וחזן בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Leader: *Barhu et Adonai ha'm'vorah*

All: *Baruh Adonai ha'm'vorah l'olam va'ed*

Leader: Praise the Lord, Source of blessing.

All: Praised be the Lord, Source of blessing, throughout all time.

**B** אֵל אֲדוֹן עַל כָּל הַמַּעֲשִׂים, בָּרוּךְ וּמְבָרָךְ בְּפִי כָל נִשְׁמָה. גָּדְלוֹ וְטוֹבוֹ מֵאֵל עוֹלָם, דָּעַת וְתְבוּנָה סְבִיבִים אוֹתוֹ: הַמְתַּנְּאֶה עַל חַיּוֹת הַקִּדָּשׁ וְנִהְדָּר בְּכָבוֹד עַל הַמְּרַכְבָּה. זְכוּת וּמִישׁוֹר לִפְנֵי כִסֵּאוֹ, חֶסֶד וְרַחֲמִים לִפְנֵי כְבוֹדוֹ: טוֹבִים מְאֹד שֶׁבָּרָא אֱלֹהֵינוּ, יִצְרָם בְּדַעַת בְּבִינָה וּבְהַשְׁפֵּל. כָּח וּגְבוּרָה נָתַן בָּהֶם, לְהַיּוֹת מוֹשְׁלִים בְּקֶרֶב תְּבִיל: מְלֵאִים זִיּוֹ וּמְפִיקִים נְגִיָּה, נֶאֱחָה זִיּוֹם בְּכָל הָעוֹלָם. שְׂמִיחִים בְּצִאֲתָם וְשִׁשִׁים בְּבוֹאָם, עֲשִׂים בְּאֵימָה רְצוֹן קוֹנֵם: פֶּאֶר וְכָבוֹד נוֹתְנִים לְשִׁמּוֹ, צְהֵלָה וְרִנָּה לְזָכַר מַלְכוּתוֹ. קָרָא לְשִׁמְשׁ וַיִּזְרַח אוֹר, רָאָה, וְהִתְקִין צוּרַת הַלְבָנָה: שָׁבַח נוֹתְנִים לוֹ כָּל צְבָא מְרוֹם, תִּפְאָרֶת וּגְדֻלָּה, שְׂרָפִים וְאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקִּדָּשׁ:

*El adon al kol hama'asim, baruh u'mevorah b'fee kol n'shama, gadlo v'tuvo malei olam, da'at ut'vuna sov'vim oto. Hamitga-eh al hayot ha'kodesh v'neh'dar b'havod al ha'merkava, z'hut u'mishor lifney his-oh, hesed v'rahamim lifnei h'vodo. Tovim m'orot she'bara Eloheynu, y'tzaram b'da'at b'vinah uv'haskel, ko'ah ug'vurah natan ba'hem, lih'yot mosh'lim b'kerev tevel. M'layim zeev u'm'fikim noga, na'eh zivam b'hol ha'olam, s'may'him b'tzaytam v'sasim b'voam, osim b'ayma r'tzone ko-nam. P'er v'havod note-nim lishmo, tzo-hola v'reena l'zey-her mal'huto, karah la'shemesh va'yizrah ore, ra'ah v'hitkin tzurat hal'vana. Shevah note-nim lo, kole tz'va marom, tiferet u'g'dulah, s'rafim v'ofanim v'hayote ha'kodesh.*

Great is Lord of all creation; praised is God by every soul. God's greatness and goodness fill the universe, knowledge and wisdom are all around God. God is exalted above celestial beings, adorned in glory above the heavenly chariot. Equity and uprightness stand before God's throne; Kindness and mercy are in God's glorious presence. Lovely are the luminaries our God created, God fashioned them with knowledge, wisdom and will. With energy and power did God endow them, to have dominion over the world. They rejoice in their rising and exult in their setting, fulfilling with awe the will of their Maker. Glory and honor they bring to God's name; in joyous song God's kingdom they acclaim. God summoned the sun and it sent forth light; skillfully God fashioned the form of the moon. All the hosts of heaven offer God praise, all celestial beings acclaim God in glory.

**C** אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן תִּאִיר וְנִזְכָּה כְּלָנוּ מִהֲרָה לְאוֹרוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאֹרוֹת:

Or *hadash al tzion ta'eer v'niz'keh hulanu m'hayra l'oro... Baruh atah Adonai, yotzer ha'm'orot.*

O cause a new light to shine upon Zion, and may we all be worthy to delight in its splendor.

**D** אֱהָבָה רַבָּה אֶהְבַּתְנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חֲמֵלָה גְדוֹלָה וַיִּתְרָה חֲמֵלָתָ עֲלֵינוּ. אֲבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ, בְּעָבוֹר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבִטְחוּ בְּךָ, וְתִלְמָדִים חֲקֵי חַיִּים, בְּךָ תִּחַנְּנוּ וְתִלְמָדֵנוּ. אֲבִינוּ, הָאֵב הַרְחֵמוּ, הַמְּרַחֵם, רַחֵם עֲלֵינוּ, וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהִבִּין וּלְהַשְׁכִּיל, לְשַׁמְעַן, לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד, לְשַׁמֵּר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרַתְךָ בְּאֱהָבָה. וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרַתְךָ, וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וַיַּחַד לִבֵּנוּ לְאֱהָבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ, וְלֹא נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם קִדְשֶׁךָ הַגְּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחְנוּ, נִגְיָלָה וְנִשְׁמַחָה בִּישׁוּעָתְךָ. וְהִבִּיאֵנוּ לְשְׁלוֹם מְאֹרֵב עַכְשָׁנָה, וְתוֹלְכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ, כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אַתָּה, וּבָנוּ בְּחַרְתָּ מִכָּל עַם וְלָשׁוֹן. וְקִרְבַּתְנוּ לְשִׁמְךָ הַגְּדוֹל סְלָה בְּאַמֶּת לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְיִחְדָּךְ בְּאֱהָבָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַבוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאֱהָבָה.

*Ahava rabba ahav'tanu, Adonai Eloheynu, hemla g'dola v'tayra, hamalta aleynu. Avinu malkeynu*

ba'avoor avoteynu she'bat'hu v'ha, she'bat'hu v'ha, avinu malkeynu. Va't'lam'dem hukay hayim, keyn t'haneynu ut'lam'daynu, avinu ha'av ha'rahaman hamrahem rahem aleynu, v'tayn b'lee'baynu l'havin, l'havin u'lhaskil lishmoa, lilmode u'l'lamed lishmor v'la'asote, ul'kayem et kol divrey talmud to'rateha b'ahava.

V'ha'er ayanu, b'torateha v'dabek libay'nu b'mitzvotaha, v'yahed l'va'veyenu, l'ahava ul'ee'ra et sh'meha. V'lo nayvosh, v'lo n'kalem v'lo n'kashel l'olam va'ed.

Kee v'shem kod'sheha hagadole v'ha-nora ba'tah-nu, na-gilah v'nis-meha, na-gilah v'nis-meha

bee-shu'a'teha. Leader: v'ha-vee-aynu l'shalom may'arba kan'fote ha'arets, v'to-lee'haynu

ko'mi-mee-yut l'ar-tzaynu, kee el poel ye'shuote atah, u'vanu va'harta mee'kol am v'lashone.

v'kerev-tanu l'shimha ha'kadol sela b'emet l'hodote le'ha ul'ya'hedha b'ahava. Baruh Atah Adonai, ha'bo-her b'amo Yisrael b'ahava.

Deep is Your love for us, Lord our God, boundless Your tender compassion. You taught our ancestors life-giving laws. They trusted in You, Our Parent and Ruler. For their sake graciously teach us. Parent, merciful Parent, show us mercy; grant us discernment and understanding. Then will we study Your Torah, heed its words, teach its precepts and follow its instruction, lovingly fulfilling all its teachings. Open our eyes to Your Torah, help our hearts cleave to Your mitzvot. Unite all our thoughts to love and revere You. Then shall we never be brought to shame. For we trust in Your awesome holiness. We will delight in Your deliverance. Bring us safely from the four corners of the earth, and lead us in dignity to our holy land. You are the Source of deliverance. You have called us from all peoples and tongues, constantly drawing us nearer to You, that we may lovingly offer You praise, proclaiming Your Oneness. Praised are You, Lord who loves God's people Israel.

A. Cover eyes

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Sh'ma Yis-ra-eil, A-do-nai E-lo-hei-nu, A-do-nai E-had.

(silently:) Ba-ruh sheim k'vod mal-hu-to l'o-lam va-ed.

Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is One.

Uncover eyes

וְאָהַבְתָּ אֶת יְיָ | אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל-לִבְבְּךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדֶךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים  
הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר | אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם, עַל-לִבְבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבִינְךָ, וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ  
בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ, וּבְקוּמְךָ. וְקָשַׁרְתָּם לְאָזְנוֹת | עַל-יָדְךָ, וְהָיוּ לְטָטְפוֹת  
בֵּינָ | עֵינֶיךָ, וּכְתַבְתָּם | עַל מַזְזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

V'a-hav-ta eit A-do-nai E-lo-he-ha, B'hawl l'va-v'ha, u-v'hawl naf-sh'ha

u-v'hawl m'o-de-ha. V'ha-yu ha-d'va-rim ha-ei-leh, A-sheer a-no-hi m'tsa-v'ha ha-yom, al l'va-ve-ha.

V'shi-nan-tam l'va-ne-ha, v'di-bar-ta bam b'shiv-t'ha b'vei-te-ha,

uv-leh-t'cha va-de-reh, u-v'shawah-b'ha uv-ku-me-ha. Uk-shar-tam l'ot al ya-de-ha,

v'ha-yu l'to-ta-fot bein ei-ne-ha. Uh-tav-tam, al m'zu-zot bei-te-ha, u-vish-a-re-ha.

Love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your might. And these words which I command you this day you shall take to heart. You shall diligently teach them to your children. You shall recite them at home and away, morning and night. You shall bind them as a sign upon your hand, they shall be a reminder above your eyes, and you shall inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates. (Dt. 6:4-9)

**A. We kiss the fringes of the tallit each time we say the word for fringe: tzitzit**

The Lord said to Moses: "Speak to the Children of Israel and bid them to make **tzitzit** in the corners of their garments throughout their generations, putting upon the **tzitzit** of each corner a thread of blue. When you look upon the **tzitzit** you will be reminded of all the commandments of the Lord and obey them. You will not be led astray by the inclination of your heart or by the attraction of your eyes. Thus will you be reminded to fulfill all My commandments and be consecrated to your God. I am the Lord your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I, the Lord, am your God. **[Kiss tzitzit one last time and release]**

**B** על זאת שבחו אהובים ורוממו אל, ונתנו ידידים זמרות שירות ותשבחות, ברכות והודאות, למלך אל חי וקים, רם ונשא, גדול ונורא, משפיל גאים, ומגביה שפלים, מוציא אסירים, ופודה עניים, ועוזר דלים, ועונה לעמו בעת שועם אליו. תהלות לאל עליון, ברוך הוא ומבורך. משה ובני ישראל לך ענו שירה בשמחה רבה ואמרו כלם:

*Al zote, al zote, shib'hu a'huvim, shib'hu a'huvim, v'romemu (4 xs) El. V'natnu v'natnu y'didim (2 xs). Z'mirot shirot v'tishba'hote, b'rahote v'ho-da-ote, l'meleh el hy v'kayam. Ram v'nisah, gadol v'norah, mashpil gay'im, u'mag'biah sh'falim, motzee a'sirim, u'fodeh anavim, v'ozar dalim, v'oneh l'amo, v'oneh l'amo b'ayt shavam ay'lav.*

**Leader:** *T'hilot l'el elyon, baruh hu u'mevorah, Moshe uv'nay Yisrael leha anu shirah, b'sim-ha rabba, v'amru kulam.*

Your beloved sang hymns of acclamation, extolling You with psalms of adoration. They acclaimed God Ruler, great and awesome, Source of all blessing, the everliving God, exalted in majesty, who humbles the proud and raises the lowly, frees the captive and redeems the meek, helps the needy and answers God's people's call. Praises to God supreme, ever praised is God. Moses and the people Israel sang with great joy this song to the Lord:

**C** מי כמכה באלם יי, מי כמכה נאדר בקדש, נורא תהלת עשה פלא.

*Mee ha'moha ba'aylim Adonai, mee ka'moha ne'dar ba'kodesh, norah t'hilote, oseh feleh*

שירה חדשה שבחו גאולים לשמך על שפת הים, יחד בלם הודו והמליכו ואמרו:

**Leader:** *Shira hadasha shib'hu g'ulim l'shimha al s'fat hayam, ya'had kulam hodo v'him-lihu v'amru*

?? ומלך לעולם ועד:

*Adonai yimloh l'olam va'ed*

Who is like You, Lord, among all that is worshiped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders? The redeemed sang a new song for You. They sang in chorus at the shore of the sea, acclaiming Your sovereignty:

**We pause**

**D** צור ישראל, קומה בעזרת ישראל, ופדה כנאמך יהודה וישראל. גאלנו יי צבאות שמו, קדוש ישראל. ברוך אתה יי גאל ישראל:

*Tzur Yisrael, kuma b'ezrat Yisrael, uf'day hee-numeha Yehuda v'Yisrael. Go'aleynu Adonai tzevat shemo, k'dosh Yisrael. Baruh atah Adonai, ga'al Yisrael.*

Rock of Israel, rise to Israel's defense. Fulfill Your promise to deliver Judah and Israel. Our Redeemer is the Holy One of Israel, *Adonai tzeva'ot* is God's name. Praised are You, Lord, Redeemer of the people Israel.

## A. AMIDAH -- Quiet Prayer

The prayers we now offer are not in this prayerbook.  
Instead, we turn within to the meditations of our heart

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה, חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ. **B**

*Sim shalom tova u'vraha, hayn vahesed v'rahamim, aleynu v'al kol Yisrael ameha.*

Grant peace, well-being and blessing unto the world, with grace, lovingkindness and mercy for us and for all Israel, Your people.

יְהִיו לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי. **C**

*Yihu l'ratzone imray fee v'hegyon lee-bee l'faneha, Adonai tzuree v'go-alee.*

May the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before You, Lord, my Rock and my Redeemer.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן. **D**

*Oseh shalom bim-romav hu ya'aseh shalom aleynu v'al kol Yisrael v'imru amen.*

You who establishes peace in the heavens, grant peace unto us and unto all Israel. Amen.

## E. Torah Service

אֵין כְּמוֹךָ בָּאֱלֹהִים, יְיָ, וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ. מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דָּר וְדָר. יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ לְעֵלְמָם וְעַד. יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יִבְרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.

*Ayn kamoha ba'Elohim Adonai, v'ayn k'ma-a-seha. Mal'huteha mal-hut kol olamim, u'mem-shal'teha b'hol dor v'ador. Adonai meleh, Adonai malah, Adonai yimloh l'olam va'ed. Adonai oze l'amo yitayn Adonai yivareh et amo va'shalom*

אֵב הַרְחַמְתָּם, הִיטִיבָה בְּרָצוֹנְךָ אֶת צִיוֹן, תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַיִם. כִּי בָדָד בְּטַחְנוּ, מֶלֶךְ אֵל רִם וְנִשְׂאָ, אֲדוֹן עוֹלָמִים.

*Av ha'rahamim haytiva vir'tzon-ha et Tzion, tivneh homot Yirushalyim, kee v'ha l'vad ba'tahnu, meleh el ram v'nisa, adone olamim*

## F. We Rise

וַיְהִי בְּנִסּוֹעַ הָאָרֶץ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, קוּמָה | יְיָ, וַיִּפְצוּ אֵיבֵיךָ, וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאִיךָ מִפָּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם: בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֶדְשָׁתוֹ:

*Vayehi bimsoa aharone vayomer Moshe, kuma Adonai, v'yafutzu oyveha v'ya-noo-soo misaneha mee-paneha. Kee m'Tzion tay-tzay torah, u'dvar Adonai mi-rushalyim. Baruh she-natan torah l'amo Yisrael beek'dushato*

None compare to You, O Lord, and nothing compares to Your creation. Your kingship is everlasting; Your dominion endures throughout all generations. The Lord is Ruler, the Lord was Ruler, the Lord will be Ruler throughout all time. May the Lord grant God's people strength; may the Lord bless God's people with peace. Merciful Parent, favor Zion with Your goodness; build the walls of Jerusalem. For in You alone do we put our trust, Ruler, exalted God, eternal Lord. Whenever the Ark was carried forward, Moses would say: Arise, Lord. May Your enemies be scattered, may Your foes be put to flight. Torah shall come from Zion, the words of the Lord from Jerusalem. Praised is God who in God's holiness gave the Torah to God's people Israel.

**A.** The Torah is read, followed by this blessing:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ: בְּרוּךְ אַתָּה יי,  
נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

*Baruh atah Adonai Eloheynu meleh ha'olam, asher natan lanu torat emet, v'ha'yeh olam nata b'to'heyenu,  
baruh atah Adonai, notayn ha'torah.*

Praised are You, Lord our God, Ruler of the universe who has given us the Torah of truth, planting within us  
life eternal. Praised are You, Lord who gives the Torah.

**B.** Mi She'bayrah--Prayers for those who are ill

*Mi she'bayrah avo'taynu, m'kor ha'braha imo'taynu.* May the source of strength, who blessed the ones  
before us, help us find the courage, to make our lives a blessing, and let us say, Amen.  
*Mi she'bayrah imo'taynu, m'kor ha'braha avotaynu,* bless those in need of healing, with *r'fua sh'layma*, the  
renewal of the body, the renewal of the spirit. And let us say, Amen.

**C.** Blessing for the State of Israel

אָבֵינוּ שְׁבַשְׁמִים, צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ, בְּרַךְ אֶת מְדִינַת יִשְׂרָאֵל, רֵאשִׁית צְמִיחַת גְּאֻלָּתָנוּ.  
*Aveenu sh'ba'sha'myim tzur Yisrael v'goal, bareh et m'dinat Yisrael ray-sheet tz'mihat g'ula'taynu*  
Our Parent in Heaven, Rock and Redeemer of the people Israel;  
Bless the State of Israel, with its promise of redemption.

**D.** Returning the Torah to the ark

זֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יי בְּיַד מֹשֶׁה:  
*V'zote ha'torah asher sam Moshe lifnay b'nay Yisrael al pee Adonai b'yad Moshe.*  
This is the Torah that Moses set before the people Israel; the Torah, given by God, through Moses.

תּוֹרָה צְוָה לָנוּ מֹשֶׁה

*Torah tzevah lanu Moshe*

**E.** עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ, וְתַמְכִּיָּהּ מֵאֲשֶׁר דָּרְכָהּ דְּרָכֵי נֹעַם, וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם. הֲשִׁיבֵנוּ יי,  
אֵלֶיךָ וְנִשׁוּבָהּ, חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם.

*Aytz ha-yim hee la'maha'zee-keem ba,v'tom'he-ha m'ushar, d'ra-heh-ha darhay no-am, v'hol n'tee-vo'teha  
shalom. Hashiveynu Adonai, ayleha v'nashuva, hadesh ya'maynu k'kedem.*

It is a tree of life for those who grasp it, and all who uphold it are blessed. Its ways are pleasantness, and all its paths are  
peace. Help us turn to You, and we shall return. Renew our lives as in days of old.

**F.** Musaf

ש"ץ

וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתֶיהָ, וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתֶיהָ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל.  
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

וַיִּתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַומֵם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרוּךְ הוּא לְעָלְמָא (בעש"ת וּלְעָלְמָא  
מִכָּל מוֹן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא וְשִׁבְחָתָא וְנִחְמָתָא, דְאִמְרוּ בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן:

**A.** We back up three steps, symbolically leaving this earthly presence, then step forward three steps, as if approaching the throne of God. We bow the first two times we say "Baruh Atah Adonai." We keep our heels together throughout the Amidah.

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו, אלהי אברהם, אלהי יצחק, ואלהי יעקב, אלהי שרה  
אלהי רבקה אלהי רחל ואלהי לאה. האל הגדול הגבור והנורא, אל עליון, גומל חסדים  
טובים, וקונה הכל, וזוכר חסדי אבות, ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה:

*Baruh atah Adonai Eloheyenu v'Elohey avotaynu, Elohey Avraham, Elohey Yitzhak velohey Ya'akov,  
Elohey Sarah, Elohey Rivkah, Elohey Rahel velohey Leah, ha'el ha'gadol ha'gibor v'hanora El elyon,  
gomel hasadim tovim v'koneh ha'kol v'zoh'er has'day avote, u'mayvee goel livnay v'nayhem l'ma'an sh'mo  
b'ahavah*

מלך עוזר ומושיע ומגן: ברוך אתה יי, מגן אברהם:

*Meleh ozer u'mashia u'magen, baruh atah Adonai, magen Avraham*

אתה גבור לעולם אדני, מחיה מתים אתה, רב להושיע:

בחורף:

משיב הרוח ומוריד הגשם:

*Atah gee'bor l'olam Adonai, m'hayeh mayteem atah, rav l'hoshia (winter: mashiv ha'ruah u'morid  
ha'gashem)*

מכלכל חיים בחסד, מחיה מתים ברחמים רבים, סומך נופלים, ורופא חולים, ומתיר אסורים,  
ומקים אמונתו לישיני עפר, מי כמוד בעל גבורות ומי דומה לך, מלך ממית ומחיה ומצמיח  
ישועה:

*Me'halkel hyim b'hesed m'ha'yeh may'teem b'ra'hamim rabim, someh noflim v'rofeh holim, umatir asurim,  
um'kayem emunato lee'shaynay afar, mee hamoha ba'al g'vurot u'mee domeh lah, meleh may-meet  
um'hayeh u'matzmiah yeshua.*

ונאמן אתה להחיות מתים. ברוך אתה יי, מחיה המתים:

*V'ne'eman atah l'hahayot mayteem, baruh atah Adonai, me'hayeh ha'mayteem.*

קדושה

**B.** נעריצה ונקדישה, כסוד שיח שרפי קדש. המקדישים שמך בקדש, ככתוב על יד נביאך,  
וקרא זה אל זה ואמר:

קדוש, קדוש, קדוש, יי צבאות, מלא כל הארץ כבודו: כבודו מלא עולם, משרתיו שואלים זה  
לזה, איה מקום כבודו, לעממתם ברוך יאמרו:

ברוך כבוד יי ממקומו: ממקומו הוא יפן ברחמים, ויחון עם המיחדים שמו ערב ובקר בכל יום  
תמיד, פעמים באהבה שמע אומרים:

שמע ישראל, יי אלהינו, יי אחד: הוא אלהינו הוא אבינו, הוא מלכנו, הוא מושיענו, והוא  
ישמיענו ברחמיו שנית לעיני כל חי, להיות לכם לאלהים: אני יי אלהיכם:

ויבד ברי קדשך כתוב לאמר:

מלוד יי לעולם אלהיך ציון לדור ודור הללויה:

אֲדוֹנָי אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ מִימֵינוּ מִימֵנוּ, הוּא יִשְׁעֵנוּ בְּיָמֵינוּ, וְיִשְׁעֵנוּ אִתְּנוּ בְּיָמֵינוּ  
>a'voker b'hol yom tamid pa'a'myim b'ahava sh'ma omrim.

*Sh'ma Yisrael Adonai Eloheinu Adonai Ehad. Hu Eloheinu, hu avinu hu malkeynu hu moshee-anu v'hu  
vash'mee'aynu b'rahamav shaynit l'aynay kol hy. Lih'yote la'hem lelohim. Anee Adonai Eloheyhem.  
Uv'divrey kodsheha katuv laymor. Yimloh Adonai l'olam, Elohy'ih tziyon, l'dor va'dor ha'lleluya.*

Praised are You, Lord our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel and God of Leah, mighty, revered and exalted God. God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature. You are the Ruler who helps and saves and shields. Praised are You, Lord, Shield of Abraham. Your might, O Lord, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving powers. ( From Sh'mini Atzeret to Pesach: You cause the wind to blow and the rain to fall.) Your lovingkindness sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are the Master of life and death and deliverance. Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You, Lord, Master of life and death.

We revere and hallow You on earth as Your name is hallowed in heaven, where it is sung by celestial choirs as in Your prophet's vision. The angels called one to another: God's glory fills the universe. When one angelic chorus asks, "Where is God's glory?" another responds with praise: Praised is the Lord's glory throughout the universe. May God turn in compassion, granting mercy to God's people who twice daily, morning and evening, proclaim God's oneness with love.

Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is One.

God is our God and our Parent; God is our Ruler and our Redeemer. And in God's mercy again will God declare, before all the world: And thus sang the Psalmist: The Lord shall reign through all generations; your God, Zion, shall reign forever, Halleluyah.

שׁוֹ: לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ, וְלִנְצַח נִצְחִים קִדְשֵׁיךָ נִקְדִּישׁ, וְשַׁבְּחֵךָ, אֱלֹהֵינוּ, מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ  
לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מְלֹךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ

*L'dor va'dor nagid god'leha, ul'netzah n'tzahim k'dushateha nakdish, v'shiv-haha Eloheynu mee'pinu lo  
yamush l'olam va'ed. Kee el meleh gadol v'kadosh atah. Baruh atah Adonai, ha'el ha'kadosh.*

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You are God and Ruler, great and holy. Praised are You, Lord, holy God.

יְשַׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבַּת וְקוֹרְאֵי עֲנִי, עִם מְקַדְשֵׁי שַׁבְּעֵי, כֻּלָּם יִשְׁבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטוֹבֵךָ,  
וּבְשַׁבְּעֵי רְצִיתְךָ בּוֹ וְקִדְשֵׁיךָ, חֲמִדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרְאתָ, זָכַר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית:

*Yismehu b'mal'huteha shorey shabbat v'korey oneg, am m'kadshey sh'vi'ee kulam yis'b'oo v'yitangu  
mee'tuveha, v'hash'vee'ee ratzita bo v'kidashto, hemdat yamim oto karata, zeher l'ma'aseh v'ray-sheet.*

May they who observe the Sabbath and call it a delight rejoice in Your kingdom. May the people who sanctify the seventh day be sated and delighted with Your bounty. For You did find pleasure in the seventh day, and sanctified it, calling it the most desirable of days, in remembrance of creation.

**A** אין פֿאלהינן, אין פֿאדונינן, אין פֿמלכנן, אין פֿמושיענן. מי פֿאלהינן, מי פֿאדונינן, מי פֿמלכנן, מי פֿמושיענן. נודה לאדונינן, נודה למלכנן, נודה למושיענן. ברוך אלהינן, ברוך אדונינן, ברוך מלכנן, ברוך מושיענן. אתה הוא אלהינן, אתה הוא אדונינן, אתה הוא מלכנן, אתה הוא מושיענן.

*Ayn keloheyntu, ayn ka'do-nayntu, ayn k'malkayntu, ayn k'moshee-ayntu. Mee helo'hayntu, mee hado'nayntu, mee h'mal'kayntu, mee h'moshee-ayntu. Nodeh leloheyntu, nodeh la'donayntu, nodeh l'mal'kayntu, nodeh l'moshee-ayntu. Baruh elohayntu baruh ado-nayntu baruh mal'kayntu baruh moshee'ayntu. Atah hu elohayntu, atah hu adonayntu atah hu malkayntu atah hu moshee-ayntu.*

There is none like our God; there is none like our Lord; there is none like our Ruler, there is none like our Savior. Who is like our God? Who is like our Lord? Who is like our Ruler? Who is like our Savior? We will give thanks u unto our God; we will give thanks unto our Lord; we will give thanks unto our Ruler; we will give thanks unto our Savior. Blessed be our God; Blessed be our Lord; Blessed be our Ruler; Blessed be our Savior.

**B** עלינו לשבח לאדון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית, שלא עשנו פגויי הארצות, ולא שמנו כמשפחות האדמה, שלא שם חלקנו בהם, וגרלנו ככל המונם ואנחנו כורעים ומשתחוים ומוזדים, לפני מלך, מלכי המלכים, הקדוש ברוך הוא. שהוא נוטה שמים ויסד ארץ, ומושב יקרו בשמים ממעל, ושכינת עזו בגבהי מרומים, הוא אלהינו אין עוד. אמת מלכנו אפס זולתו, כפתוב בתורתו: וידעת היום והשבת אל לבבך, כי יי הוא האלהים בשמים ממעל, ועל הארץ מתחת, אין עוד:

על כן נקוה לך יי אלהינו, לראות מהרה בתפארת עגד, להעביר גלולים מן הארץ והאלילים פרות יפרתון. לתקן עולם במלכות שדי, וכל בני בשר יקראו בשמך. להפנות אליך כל רשעי ארץ. יכירו וידעו כל יושבי תבל, כי לך תכרע כל ברוך, תשבע כל לשון: לפניך יי אלהינו יכרעו ויפלו. ולכבוד שמך יקר יתנו. ויקבלו כלם את עול מלכותך. ותמלך עליהם מהרה לעולם ועד. כי המלכות שלך היא, ולעולמי עד תמלוך בכבוד: כפתוב בתורתך, יי ימלך לעולם ועד: ונאמר, והיה יי למלך על כל הארץ, ביום ההוא יהיה יי אחד, ושמו אחד:

*A-lei-nu l'sha-bei-ah la-a-don ha-kol la-teit g'du-la l'yo-tseir b'rei-shit she-lo a-sa-nu k'go-yei ha-a-ra-tzot v'lo sa-ma-nu k'mish-p'hot ha-a-da-ma she-lo sam hel-kei-nu ka-hem v'go-ra-lei-nu k'hawl ha-mo-nam.*

*Va-a-nah-nu (Bend knees, then bow at waist) ko-r'im u-mish-ta-ha-vim u-mo-dim (Straighten up.)*

*Lif-nei me-leh, mal-hei ha-m'la-him ha-ka-dosh ba-ruh hu.*

*She-hu no-teh sha-ma-yim v'yo-seid a-rets, u-mo-shav y'ka-ro ba-sha-ma-yim mi-ma-al, ush-hi-nat u-zo b'gawv-hei m'ro-mim. Hu E-lo-hei-nu, ein od. E-met mal-kei-nu, e-fes zu-la-to, Ka-ka-tuv b'to-ra-to: v'ya-da'ta ha-yom, va-ha-shei-vo-ta el l'va-ve-ha, Ki A-do-nai hu ha-e-lo-him, ba-sha-ma-yim mi-ma-al, v'al ha-a-rets mi-ta-hat, ein od.*

*Ve-ne-e-mar: v'ha-ya A-do-nai l'me-leh al kawl ha-a-retz;  
ba-yom ha-hu yi-h'ye A-do-nai e-had, u-sh'mo e-had.*

We rise to our duty to praise the Lord of all, to acclaim the Creator. He made our lot unlike that of other people, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the King of kings, the Holy One praised by He, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth, whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. God is our God, there is no other. In truth, God alone is our Ruler, as it is written in God's Torah, "Know this day and take it to heart that the Lord is God in heaven above and on earth below; there is no other."

And so we hope in You, Lord our God, soon to see Your splendor, sweeping idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, perfecting earth by Your kingship so that all mankind will invoke Your name, bringing all the earth's wicked back to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Lord, may all bow in worship, may they give honor to Your glory. May everyone accept the rule of Your kingship. Reign for ever and ever. Such is the assurance of Your prophet Zechariah: The Lord shall be acknowledged Ruler of all the earth. On that day the Lord shall be One and God's name One.

#### MOURNER'S KADDISH

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן  
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֻגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:  
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמָיָא:  
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ  
הוּא לְעָלְמָא (בעשׂי"ת וּלְעָלְמָא מְכָל) מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְאִמְרִין  
בְּעֻלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן:  
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן:  
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן:

*Yit-ga-dal v'yit-ka-dash sh'mei ra-ba, (A-mein.) b'al-ma di-v'ra hi-ru-tei, v'yam-lih mal-hu-tei  
b'hai-yei-hon uv'yo-mei-hon uv'hai-yei d'hawl beit Yis-ra-eil,  
ba-a-ga-la u-viz-man ka-riv, v'im'ru: A-mein.*

*Y'hei sh'mei ra-ba m'va-rah l'a-lam ul'al-mei al-ma-ya.*

*Yit-ba-rah v'yish-ta-bah, v'yit-pa-ar v'yit-ro-mam v'yit-na-sei,  
v'yit-ha-dar v'yit-a-leh v'yit-ha-lal, sh'mei d'ku-d'sha, b'rih hu,  
l'ei-la min kawl bir-ha-ta v'shi-ra-ta, tush-b'ha-ta v'ne-he-ma-ta, da-a-mi-ran b'al-ma,  
v'im'ru: A-mein.*

*Y'hei sh'la-ma ra-ba min sh'ma-ya, v'ha-yim, a-lei-nu v'al kawl Yis-ra-eil,  
v'im'ru: A-mein.*

*O-seh sha-lom bim-ro-mav, hu ya-a-seh sha-lom a-lei-nu v'al kawl Yis-ra-eil,  
v'im'ru: A-mein.*

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ, בְּטָרִם כָּל יִצִיר נִבְרָא. לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחִפְצוֹ כָּל, אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.  
וְאַחֲרֵי כָכֵל הַכֹּל, לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נִוְרָא. וְהוּא הָיָה, וְהוּא הָיָה, וְהוּא הָיָה, בְּתַפְאָרָה. וְהוּא  
אֶחָד וְאֵין שְׁנַי, לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחֲבִירָה. בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית, וְלוֹ הָעוֹז וְהַמְשָׁרָה. וְהוּא  
אֵלֵי וְחֵי גְאֵלֵי, וְצוֹר חֲבֵלֵי בְעֵת צָרָה. וְהוּא נְסִי וּמְנוֹס לִי מִנֶּת כּוֹסֵי בְיוֹם אֶקְרָא. בְּיָדוֹ  
אֶפְקִיד רוּחִי, בְּעֵת אֵישׁוֹן וְאֶעֱיָרָה. וְעַם רוּחִי גְוִיָּתִי, יְיָ לִי וְלֹא אֵיָרָא.

*A-don o-lam a-she<sup>r</sup> ma-lah<sup>h</sup>, b'te-rem kaw<sup>l</sup>-y'tsir niv-ra, l'eit na-a-sa v'hef-tso kol,  
a-zai me-leh<sup>h</sup> sh'mo nik'ra.*

*V'a-ha-rei kih-lot ha-kol, l'va-do yim-loh<sup>h</sup> no-ra, v'hu ha-ya, v'hu ho-veh, v'hu yi-h'yeh b'tif-a-ra.*

*V'hu e-had, v'ein shei-ni l'ham-shil lo, l'hah-bi-ra, b'li rei-shit, b'li tah-lit, v'lo ha-ozv'ha-mis-ra.*

*V'hu ei-li, v'hai go-a-li, v'tsur hev-li b'eit tsa-ra, v'hu ni-si u-ma-nos li, m'nat ko-si b'yom ek-ra.*

*B'ya-do af-kid ru-hi b'eit i-shan v'a-i-ra, v'im ru-hi g'vi-ya-ti. A-do-nai li, v'lo i-ra.*

The Lord eternal reigned before the birth of every living thing. When all was made as God ordained, then only God was known as Ruler. When all is ended God will reign alone in awesome majesty. God was, God is, and God will be, glorious in eternity. Peerless and unique is God, with none at all to be compared. Beginnings and endless, God's vast dominion is not shared. God is my God, my life's redeemer, my refuge in distress, My shelter sure, my cup of life, God's goodness limitless. I place my spirit in God's care, when I wake as when I sleep. God is with me, I shall not fear, body and spirit in God's keep.